

P. 114. ll. 12-14.—कः क इत्याह. Conf. Kâṭavema: अर्के इति चक्र-
वाकस्तानुकरणम् । एतदस्य स्वाभाविकमिति [अ?]ज्ञात्वा त्वं कः क इत्येषा[? ष मा]-
मभिक्षिपतीत्याशङ्कते भये तावदित्यादि (he differs slightly from our reading) ।
अहमस्य चक्रवाकस्य तावन्न विदितः । अत्र काकुरनुसंबेया ।

सूर्याचन्द्रमसावित्यादि । यस्य मे सूर्याचन्द्रमसौ मातामहपितामहौ सूर्यो मातामहः
चन्द्रः पितामहः । किंच योहमुर्वश्या च भुवा च द्वाभ्यां स्वयं वृतः आत्मनैव स्वीकृतः
पतिः प्रियः ॥ धवः प्रियः पतिर्भर्तेत्यमरः ॥ सोहमिति पूर्वेण संबन्धः ॥

Purûravas was the son of Budha the son of the Moon: hence
he is the grandson of the Moon on his father's side. His
mother's name was Ilâ the daughter of Mitra or the Sun-god:
hence the Sun is his maternal grand-father. See p. 160 st. 21
and note *ad loc.* See also p. 5, l. 3 and not *ad loc.*

P. 115. ll. 2-5.—इति च.....मयि च &c. 'Although.....yet.'
A very frequent construction in Sanskrit. कान्ताप्रवृत्तिपराङ्मुखः 'op-
posed to [giving me] any news of my wife.'

Conf. Kâṭavema: सरसीत्यादि । सरसि कासारे नल्लेनीपत्रेणापि विसिनोदत्तेनापि
भावृतविग्रहां छादितदेहां सहचरीं चक्रवाकीं त्वं दूरे विप्रकृष्टे । स्थितामिति शेषः । मत्वा विरौषि
ननु आक्रन्दसि खलु । भवतस्तव जायास्नेहात् प्रियानुरागात् पृथक्स्थितिभीरुता भिन्नदेशनि-
वासकातर[त] इति च इत्यंरूपा । उक्तरूपेत्यर्थः । विधुरे वियुक्ते मयि तु (this he
reads for the second च, not correctly) भावः तवाभिप्रायः कान्ताप्रवृत्तिपरा-
ङ्मुखः उर्वशीवार्ताविमुखः ॥

P. 115. ll. 6, 7.—सर्वथा &c. 'In every respect my fortune is
shining in full force adversely to me.' That is, no where do I
meet with the slightest hope.

P. 115. ll. 8, 9.—रुणद्धि, 'stops me,' 'prevents me from going
on.' ससीत्कारमिव. Conf. Ranganâtha: सीत्कारः कष्टाभिग्नञ्जकदन्तघटना-
जनितशब्दानुकरणम्.

P. 115. ll. 10, 11.—मधुकरे प्रणयित्वं करिष्ये इतो गतस्यानुशयो मा भूदिति, 'I
will make a request to this bee, lest I should regret having not
done so after I am gone from this place.'

P. 116. ll. 1-5.—मदिराभ्याः. See note to p. 246 st. 67 at page 5
of *Addenda* to our edition of the *Raghuvamś'a*. अस्मिन् on this
where you are sitting.